

# PUBLIC CHARGE

Makakaapekto ba ito sa akin?

Simula Enero 2023



## Labanan ang Takot gamit ang Katotohanan!

**ALAMIN ANG IYONG MGA KARAPATAN.**

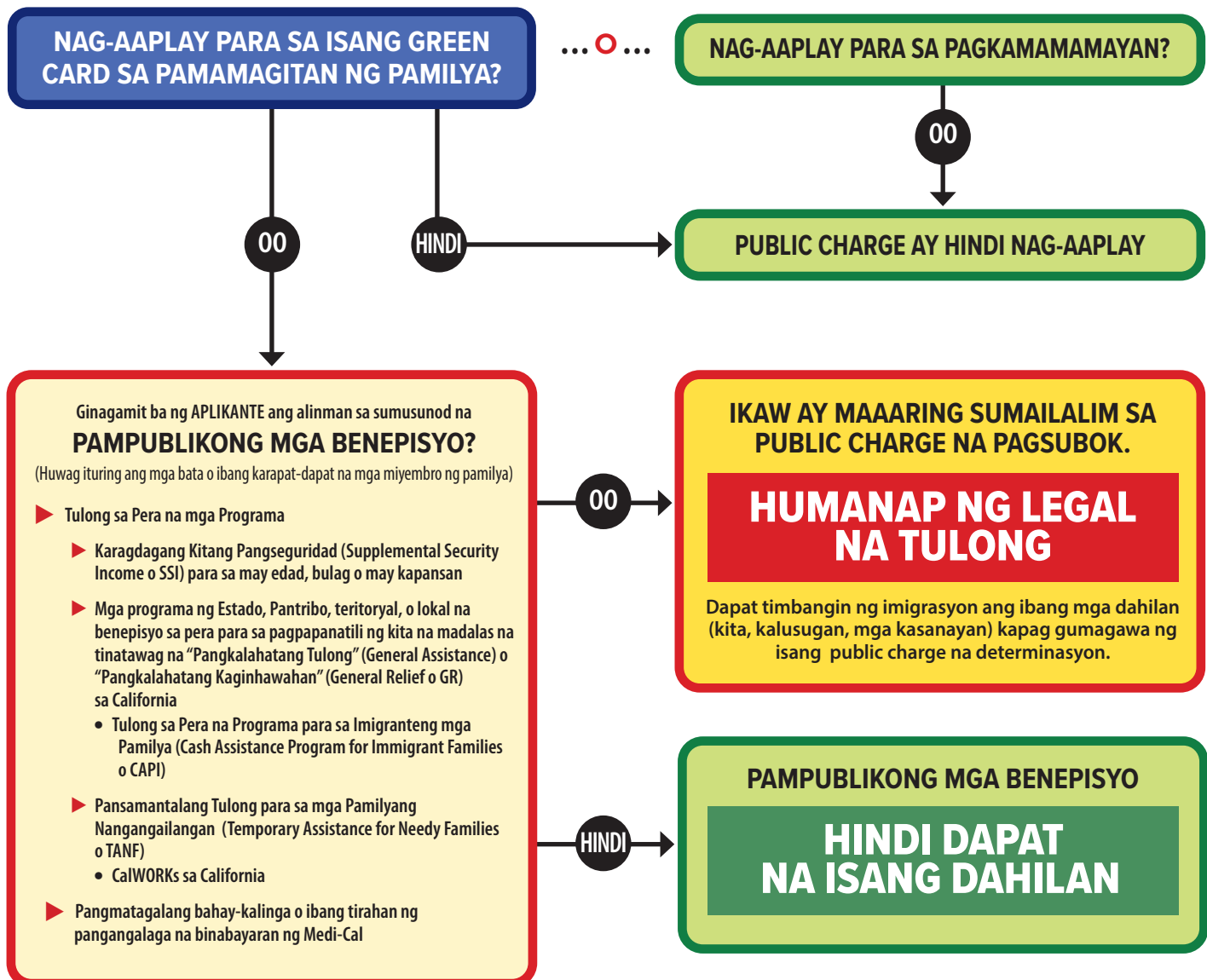
**PUBLIC CHARGE** ay isang tuntunin na ginagamit ng mga opisyal ng imigrasyon upang aprubahan o tanggihan ang isang batay sa pamilya na aplikasyon para sa isang green card [legal na permanenteng paninirahan (lawful permanent residency o LPR) na katayuan], o iba pang mga visa. Mga opisyal ng imigrasyon ay ginagamit ang terminong “public charge” upang tumukoy sa mga tao na malamang na umasa sa pamahalaan upang suportahan ang kanilang sarili. Ang pederal na pamahalaan kamakailan ay tinapos ang tuntunin sa public charge na nagpapatunay na ang mga opisyal ng imigrasyon ay may mga limitasyon kapag gumagawa ng isang public charge na determinasyon.

**ANG HULING PUBLIC CHARGE NA TUNTUNIN AY IPINATUTUPAD SA DISYEMBRE 23, 2022: mga imigrante ay maaaring ma-access ang pangangalagang pangkalusugan, pagkain at pabahay na suporta, at marami pang pampublikong mga benepisyo na walang takot sa imigrasyon na mga kahihinatnan.**

Bawat pamilya ay magkakaiba, habang ang Public Charge na Pagsubok ay maaari kang gawing nerbiyoso, gamitin ang roadmap na ito upang tulungan ka at ang iyong pamilya na magkaroon ng kaalaman.

## SUNDIN ANG MAPANG ITO

upang makita kung ikaw ay maaaring sumailalim sa Public Charge na Pagsubok



# PUBLIC CHARGE

Simula Enero 2023

Makakaapekto ba ito sa akin?

## Huwag Mag-alala.

✓ **Mga benepisyon ginamit ng karapat-dapat na mga miyembro ng pamilya, tulad ng mga anak ng mamamayan ng E. U., ay HINDI humahadlang sa iyo** — kung ang iyong mga anak ay mamamayan at gumagamit ng kalusugan, pabahay, pagkaing mga benepisyo, o tulong sa pera, ito ay HINDI gagamitin laban sa iyo sa isang public charge na determinasyon.

✓ **Mayroon ka na bang isang green card?** Public charge ay HINDI umaaplay. NGUNIT, kung tumatanggap ka ng tulong sa pera na mga benepisyo at nagpaplano ng umalis sa E.U. sa mas higit na 6 na buwan, kumuha ng imigrasyon na legal na payo (para sa isang listahan ng tulong sa pera na mga benepisyo NA kabilang sa public charge na tuntunin, mangyaring tumingin sa tsart sa kabilang panig).

**Ang huling tuntunin ay naglilinao na ang paggamit ng karamihan ng walang perang pampublikong mga benepisyon mga programa ay HINDI ituturing sa mga pagbabago sa Public Charge na Pagsubok.** Ang mga programang ito ay LIGTAS na gamitin kung ikaw ay karapat-dapat (para sa isang listahan ng mga benepisyo NA kabilang, mangyaring tumingin sa tsart sa kabilang panig):

- ✓ CalFresh o SNAP
- ✓ WIC (Ang Espesyal na Karagdagang Nutrisyon na Programa para sa Kababaihan, Mga Sanggol, at Mga Bata)
- ✓ Mga Pagkain sa Paaraalan
- ✓ Mga Bangko sa Pagkain
- ✓ Mga Pagbabakuna o pagsubok/paggamot para sa nakakahawang mga sakit tulad ng COVID-19
- ✓ Medi-Cal (maliban sa kaso ng pangmatagalang institusyonal na pangangalaga kilala rin bilang bihasang bahay-kalinga)
- ✓ Sakop na mga subsidiya ng California
- ✓ Medicare
- ✓ Programa ng Segurong Kalusugan ng mga Bata (CHIP o Children's Health Insurance Program)
- ✓ Programa ng mga Serbisyong Sumusuporta sa Tahanan
- ✓ Pederal na Pampublikong Pabahay at Seksyon 8 na tulong
- ✓ Estado at Pederal na Kredito sa Buwis ng Bata (Child Tax Credit o CTC) o Kinitang Kredito sa Buwis sa Kita (Earned Income Tax Credits o EITC)
- ✓ Tulong sa sakuna, tulong sa pandemya, tulong sa utilidad, tulong sa pangangalaga sa bata
- ✓ Mga Kanlungan

### ANG PUBLIC CHARGE NA PAGSUBOK AY HINDI UMAANGKOP SA BAWAT

- ✓ Mga Nagsilikas
- ✓ Mga Nangangailangan ng Kalinga
- ✓ Mga nakaligtas sa karahasan sa tahanan, o ibang seryosong mga krimen (U o T visa na mga apikante/ mga may hawak)
- ✓ Batas Laban sa Karahasan sa Kababaihan (Violence Against Women Act o VAWA) mga tagapetisyon sa sarili
- ✓ Legal na Permanenteng Residente (Lawful Permanent Residents o LPRs) na nag-aaplay para sa pagkadamamayan ng E.U.
- ✓ Legal na Permanenteng Residente (Lawful Permanent Residents o LPRs) na nag-aaplay para sa pagpapanibago ng green card
- ✓ Espesyal na mga kabataang imigrante
- ✓ Iyong nag-aaplay para sa o muling nagrehisto para sa Pansamantalang Protektadong Katayuan
- ✓ Ilang Cubano at Haitian na pumapasok
- ✓ Ibang mga kategorya ng makataong mga imigrasyon ay maaaring hindi masakop

## DAPAT BA AKONG MAG- DISENROLL MULA SA PAMPUBLIKONG MGA BENEPISYO?

**Ang kalusugan at kagalingan mo at ng iyong pamilya ay mahalaga!**

Mangyaring alamin na ang paggamit ng pampublikong mga benepisyo lamang ay hindi mangangahulugan na nabigo mo ang public charge na pagsubok. Ang mga opisyal ng imigrasyon ay kakailanganing tingnan ang ibang mga dahilan upang matiyak kung ikaw ay pumasa o hindi sa public charge na pagsubok. Ito ay kilala bilang "kabuuan ng mga kalagayan." Ang "kabuuan ng mga kalagayan" na pagsubok ay tumitingin sa mga dahilan kabilang ang iyong edad, kalusugan, kita, mga ari-arian, mga mapagkukunan, edukasyon/mga kakayahan, pamilya, at trabaho. Positibong mga dahilan, tulad ng iyong edukasyon at trabaho, ay maaaring mahigitan ang iyong paggamit ng mga benepisyo sa PERA o pangmatagalang institusyonal na pangangalaga na binayaran ng Medi-Cal.

**Matuto nang higit sa:**

[www.KeepYourBenefits.org](http://www.KeepYourBenefits.org)

## HUMANAP NG LEGAL NA TULONG

Mangyaring sumangguni sa isang imigrasyon na abogado o BIA-akreditadong kinatawan tungkol sa iyong sariling kalagayan. Isang listahan ng hindi kumukitang mga organisasyon na kuwalipikadong tumulong sa mga indibidwal ay makukuha sa Kagawaran ng mga Serbisyong Panlipunan ng California (California Department of Social Services o CDSS) na website.



**I-scan ang QR code upang bisitahin ang CDSS na website:**

<https://www.cdss.ca.gov/benefits-services/more-services/immigration-services/immigration-services-contractors/public-charge-contact-list>

Upang matuto nang higit, bisitahin ang: [bit.ly/TCP-PC](https://bit.ly/TCP-PC)  
OR: [www.protectingimmigrantfamilies.org](http://www.protectingimmigrantfamilies.org)

Upang sumali o humiling ng isang kaugnay sa public charge na pangyayari, mag-email sa: [allinforhealth@childrenspartnership.org](mailto:allinforhealth@childrenspartnership.org)



A PROJECT OF  
**The Children's Partnership**



**Matuto nang higit sa mga website na ito:**

[www.allinforhealth.org/public-charge](http://www.allinforhealth.org/public-charge)

[www.protectingimmigrantfamilies.org](http://www.protectingimmigrantfamilies.org)